

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Всемирной торговой организацией о проведении 12-ой Министерской конференции Всемирной торговой организации**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 октября 2019 года № 792

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

      1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Всемирной торговой организацией о проведении 12-ой Министерской конференции Всемирной торговой организации.

      2. Уполномочить Министра торговли и интеграции Республики Казахстан Султанова Бахыта Турлыхановича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Всемирной торговой организацией о проведении 12-ой Министерской конференции Всемирной торговой организации, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

|  |  |
| --- | --- |
| *Премьер-Министр* *Республики Казахстан* | *А. Мамин* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Одобрен постановлением Правительства Республики Казахстан от 23 октября 2019 года № 792 |
|  | Проект |

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и Всемирной торговой организацией о проведении 12-ой Министерской конференции Всемирной торговой организации**

      Правительство Республики Казахстан и Всемирная торговая организация (далее – ВТО), далее совместно именуемые Стороны,

      в рамках подготовки 12-ой Министерской конференции ВТО (далее – Конференция), которая состоится в Нур-Султане, Республика Казахстан,

      отмечая, что пункты 2 и 3 статьи VIII Марракешского соглашения об учреждении ВТО (1994) применяются к Конференции, в частности, в отношении всех привилегий и иммунитетов, предоставленных указанным соглашением в отношении ВТО представителям ее членов и наблюдателей и должностным лицам Секретариата ВТО,

      настоящим соглашаются о следующих условиях:

**Статья 1**  
**Место и дата конференции**

      Конференция состоится с 8 по 11 июня 2020 года в Нур-Султане. Официальное расписание и детальный график Конференции будут дополнительно согласованы Сторонами.

**Статья 2**  
**Въезд на территорию Республики Казахстан, проживание и участие в конференции**

      1. Конференция открыта для участия следующих приглашенных, аккредитованных или назначенных ВТО лиц (далее – участники Конференции):

      a. Представители членов ВТО

      b. Представители наблюдателей ВТО

      c. Сотрудники ВТО

      d. Представители международных организаций

      e. Представители средств массовой информации

      f. Представители неправительственных организаций (НПО)

      g. Любое другое лицо, приглашенное любой из Сторон в консультации с другой Стороной.

      Не позднее чем за 45 дней до открытия Конференции ВТО представит Правительству Республики Казахстан предварительный список участников Конференции.

      2. Правительство Республики Казахстан предпринимает все меры и обеспечивает все разрешения, необходимые для въезда на ее территорию, пребывания и выезда всех без исключения участников Конференции, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, и предоставляет им, при необходимости, визы по прибытию, если иное не предусмотрено законодательством и международными договорами Республики Казахстан. Вышеизложенное также применяется в отношении супругов и несовершеннолетних детей, сопровождающих участников Конференции. Аккредитация представителей средств массовой информации и НПО на Министерскую конференцию является исключительной ответственностью ВТО.

      3. Правительство Республики Казахстан разрешает временный ввоз, освобождение от уплаты налогов и пошлин для всех предметов, предназначенных для официального использования ВТО. Это также применяется к оборудованию средств массовой информации, информационному и коммуникационному оборудованию (ИКТ), оборудованию для обеспечения безопасности, книгам и публикациям (в том числе книги и сувениры для продажи во время Конференции), графическим материалам, а также всем другим предметам, которые ВТО посчитает необходимым для проведения Конференции и/или для подготовки к ней. Правительство Республики Казахстан обработает все импортные и реэкспортные операции без задержки и бесплатно для ВТО.

      4. Правительство Республики Казахстан, в консультации с ВТО применяет правила протокола в отношении участников Конференции, обычно применяемые Правительством Республики Казахстан в аналогичных обстоятельствах.

      5. В соответствии с правилами ВТО о служебных поездках расходы, связанные с поездками, получением визы и проживанием сотрудников ВТО, в том числе в рамках подготовительных миссий, рассматриваются как часть расходов на проведение Конференции согласно статье 6 настоящего Соглашения. Правительство Республики Казахстан обеспечивает соответствующее размещение Генерального директора ВТО, заместителей Генерального директора ВТО, Председателя Генерального совета ВТО и сотрудников ВТО в гостиницах, в том числе предоставляет рабочие помещения и помещения для проведения заседаний.

      6. Правительство Республики Казахстан обеспечивает автомобили с водителями для использования в официальных целях ВТО в период Конференции и подготовительных миссий.

      7. Правительство Республики Казахстан обеспечивает соответствующее размещение других участников Конференции в гостиницах и резиденциях по разумным коммерческим ставкам.

      8. Правительство Республики Казахстан обеспечивает соответствующее размещение участников Конференции из наименее развитых стран (НРС) в той мере, в которой расходы на проживание не покрываются за счет Специального целевого фонда, указанного в пункте 1 статьи 6 настоящего Соглашения.

      9. Правительство Республики Казахстан обеспечивает бесплатные соответствующие транспортные средства и контактных лиц для всех участников Конференции для поездок между аэропортом, гостиницами и местами проведения Конференции.

**Статья 3**  
**Помещения, объекты и услуги**

      1. Правительство Республики Казахстан предоставляет необходимые помещения для проведения Конференции, включая один зал с достаточной площадью для открывающей сессии, все необходимые конференц-залы для проведения официальных и неформальных заседаний, служебные помещения, рабочие помещения, центры аккредитации, оборудование для распечатки материалов, помещения для средств массовой информации, залы для НПО, стойки регистрации, банкоматы, телефонное, факсовое и другое телекоммуникационное оборудование, места общественного питания, туристическое агентство, бизнес- центр с услугами секретаря, объекты первой медицинской помощи и все другие необходимые помещения, объекты и услуги, которые считаются необходимыми для эффективного и безопасного проведения Конференции. Все помещения и объекты должны соответствовать требованиям ВТО в отношении персонала, мебели, оборудования и материалов, в том числе в случае, если закрытие Конференции произойдет позднее запланированного времени. Правительство Республики Казахстан также обеспечивает соответствующие условия и услуги для подготовительных встреч до официального начала Конференции.

      2. Все объекты и помещения, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, остаются в исключительном распоряжении ВТО круглосуточно в течение срока, начинающегося за 7 дней до начала Конференции и заканчивающегося по прошествии двух дней после ее завершения.

      3. Правительство Республики Казахстан назначает одно старшее должностное лицо с необходимыми полномочиями для осуществления всех связанных с проведением Конференции мер в соответствии с требованиями, предусмотренными в настоящем Соглашении.

**Статья 4**  
**Требования к информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ)**

      1. В соответствии со спецификациями ВТО залы и объекты для Конференции должны быть оснащены необходимой информационной и коммуникационной операционной инфраструктурой, оборудованием, обеспечивающим услуги самого высокого качества и производительности, со специально выделенной хорошо защищенной сетью для ВТО.

      2. Правительство Республики Казахстан обеспечивает все необходимое оборудование для печати, кабины и оборудование для устных переводчиков, стационарные компьютеры, принтеры, камеры и другое оборудование, необходимое для ВТО.

      3. Инфраструктура, оборудование и услуги, упомянутые в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, обслуживаются и управляются командой, назначенной Правительством Республики Казахстан, которая включает компетентных инженеров и техников под руководством старшего должностного лица. Эта команда работает в тесной координации с ВТО.

**Статья 5**  
**Безопасность**

      1. В соответствии с международным правом и на основе самых высоких международных стандартов Правительство Республики Казахстан в координации с ВТО обеспечивает безопасность, сохранность и неприкосновенность всех объектов, помещений и оборудования (включая безопасную информационно-коммуникационную сеть), упомянутых в настоящем Соглашении, в том числе, но не ограничиваясь ими, помещениями для Конференции и прилегающими территориями без вмешательства в работу Конференции. Правительство Республики Казахстан также обеспечивает безопасность гостиниц, аэропорта, всех транспортных средств, упомянутых в настоящем Соглашении, в период любой официальной деятельности, связанной с Конференцией, включая подготовительные мероприятия; а также безопасность всех участников Конференции, включая сотрудников ВТО, участвующих в подготовительных мероприятиях, в любое время, пока они находятся на территории Республики Казахстан в течение всех официальных мероприятий, связанных с Конференцией. В координации с ВТО Правительство Республики Казахстан также обеспечивает авторизированный доступ в зону Конференции и ее компьютерному оборудованию для того, чтобы обеспечить эффективное функционирование Конференции в атмосфере безопасности и спокойствия без какого-либо вмешательства.

      2. Услуги безопасности осуществляются Правительством Республики Казахстан силами должностных лиц органов безопасности, обладающих самой высокой компетенцией и репутацией. Такие должностные лица работают в тесной координации с ВТО.

**Статья 6**  
**Финансовые договоренности**

      1. Финансовый вклад ВТО в организацию и проведение Конференции не превышает 1,2 млн. швейцарских франков. В соответствии с пунктом 8 статьи 2 настоящего Соглашения Специальный целевой фонд, управляемый ВТО, будет покрывать расходы для обеспечения участников Конференции из наименее развитых стран.

      2. ВТО в одностороннем порядке будет использовать свой финансовый взнос в соответствии с внутренними правилами и политикой ВТО для финансирования деятельности, прямо или косвенно упомянутой в настоящем Соглашении, пока не будет достигнута сумма в размере 1,2 млн. швейцарских франков.

      3. Если по какой-либо причине ВТО сочтет, что ее финансовый вклад в организацию и проведение Конференции превысит 1,2 млн. швейцарских франков, ВТО вправе получить от Правительства Республики Казахстан в течение одного месяца с момента запроса любые авансовые платежи, которые ВТО сочтет необходимыми, и Правительство Республики Казахстан согласно с этим. Если по какой-либо причине финансовый вклад ВТО в организацию и проведение Конференции фактически превысит 1,2 млн. швейцарских франков, Правительство Республики Казахстан в полном объеме возмещает ВТО сумму в размере причитающейся разницы в течение одного месяца с момента получения из ВТО уведомления о возмещении.

      4. ВТО будет действовать по принципу "открытого учета", то есть Правительство Республики Казахстан будет иметь доступ к счетам ВТО до, во время и после Конференции по письменному запросу и по мере необходимости. Ничто в настоящем Соглашении не может толковаться как наделяющее Правительство Республики Казахстан правом подвергать сомнению обоснованность расходов, произведенных ВТО в целях организации и проведения Конференции.

      5. Правительство Республики Казахстан берет на себя все расходы, не покрываемые ВТО, и своевременно предоставит ВТО свои договорные соглашения на поставку товаров и услуг, связанных с организацией и проведением Конференции.

**Статья 7**  
**Ответственность**

      1. Если до или во время Конференции Правительство Республики Казахстан будет не в состоянии провести Конференцию или обеспечить проведение Конференции в установление сроки, либо сделает запрос об отмене Конференции или изменении места ее проведения, Правительство Республики Казахстан несет ответственность перед ВТО по возмещению всех расходов, уже совершенных или оплаченных ВТО в соответствии с настоящим Соглашением, в той мере, в какой такие расходы не могут быть отменены или снижены.

      2. Без ущерба ее привилегиям и иммунитетам, в случае, если ВТО сделает запрос об отмене Конференции, ее ответственность не превышает размера общего финансового взноса, указанного в пункте 1 статьи 6 настоящего Соглашения.

      3. В случае отмены Конференции по форс-мажорным обстоятельствам, ни одна из Сторон не несет ответственности за любые расходы, уже оплаченные или совершенные другой Стороной.

**Статья 8**  
**Интеллектуальная собственность**

      Наименование, аббревиатура, логотипы, флаг ВТО, а также ее веб-сайты, включая специальный веб-сайт Конференции, являются исключительной собственностью ВТО и могут быть использованы Правительством Республики Казахстан только с предварительного письменного согласия ВТО.

**Статья 9**  
**Заключительные положения**

      1. Каждое из положений, указанных в статьях 1-6 настоящего Соглашения, реализуется посредством соответствующих договоренностей, которые будут разработаны Сторонами в духе доброй воли.

      2. Настоящее Соглашение не может быть изменено или расторгнуто без письменного согласия Сторон. Любая поправка в настоящее Соглашение осуществляется путем обмена нотами по дипломатическим каналам между Сторонами и является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

      3. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами и действует до завершения всех упомянутых в нем или связанных с ним видов деятельности, если Стороны не договорятся об ином.

      4. Рабочим языком между Сторонами для деятельности, охватываемой настоящим Соглашением, является английский язык.

**Статья 10**  
**Урегулирование спора**

      Любой спор, возникающий в связи с толкованием или выполнением настоящего Соглашения, разрешается на основе взаимного согласия путем консультаций или переговоров между Правительством Республики Казахстан и ВТО по дипломатическим каналам.

      В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение в двух (2) подлинных экземплярах на английском языке, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

|  |  |
| --- | --- |
| **За Правительство** **Республики Казахстан** | **За Всемирную торговую** **организацию** |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан